



**PROCURADURIA  
GENERAL DE LA NACION**

**TEXTO INSTITUCIONAL**

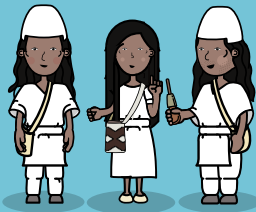
**KUMA'PIRE'TANA PAPERI**

**LENGUAS NATIVAS**

IKF JUNA NANJN NUGA GA'KUNAMF

**PORTAFOLIO DE SERVICIOS AL CIUDADANO**

KUMA'PINREGUMF WANIKFTF ZFKNPAPERI





**PROCURADURIA  
GENERAL DE LA NACION**

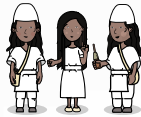


**Texto \_\_\_\_\_  
Institucional**

  
**Arhuaco**



**PROCURADURIA  
GENERAL DE LA NACION**



## **Texto — Institucional**

### **Fernando Carrillo Flórez**

Procurador General de la Nación

### **Juan Carlos Cortés González**

Viceprocurador General de la Nación

### **Wilson Alejandro Martínez Sánchez**

Procurador Delegado para la Defensa del Patrimonio Público,  
la Transparencia y la Integridad

### **Capacitadores de la Delegada para la Defensa del Patrimonio Público, la Transparencia y la Integridad:**

Mónica Beatriz Pinto Rondón- Coordinadora

Marleny del Carmen Novoa Vargas

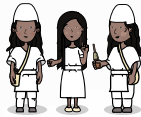
Maria Cristina Rangel Serpa

Julián David Cruz Parra

ISBN 978-958-58764-6-0



**PROCURADURIA  
GENERAL DE LA NACION**



## **Texto — Institucional**

### **Redacción del PGN:**

José Ignacio Morales Huetio, María Carmenza Valverde Pineda, Andrés Prada Trujillo, Erick Andrés Pérez, María Cristina Rangel Serpa, Jorge Hernando Valencia Rodríguez, Marco Augusto Parrado Gamba, Jorge Andrés Capurro Sánchez, Gina Marcela Pérez Ibáñez, Laura Tatiana Obando Olaya,

### **Traducción y Diagramación:**

RED COLOMBIANA DE ORGANIZACIONES COMUNITARIAS  
AMBIENTALMENTE AMIGABLES - **RED COLOMBIA VERDE**  
NIT 900.188.802-2

**Directora Proyecto:** Lorena Burbano Samboni

**Diseño, diagramación e ilustración:**

Fabián Suárez Valencia @FabiSuarezGo

**Traductor ikɛn (Arhuaco):**

Osmar Abel Torres Villafaña

**Impresión:** Advisor Publicidad S.A.S





## TEXTO INSTITUCIONAL

KUMA'PIRE'TANA PAPERI

### Lenguas Nativas

IKU JUNA NANUN NUGA GA'KUNAMU

## PORTAFOLIO DE SERVICIOS AL CIUDADANO

La Procuraduría General de la Nación, en atención a los mandatos constitucionales y legales y con el fin de mantener una relación cercana con la ciudadanía, está comprometida con garantizar los derechos e intereses de la comunidad, promover la disciplina ética y devolver la confianza en la función pública; para tal fin servimos a los ciudadanos brindando una atención con enfoque diferencial, un trato digno, respetuoso, igualitario, equitativo, oportuno, diligente y eficiente, bajo los principios del respeto a la dignidad humana, rectitud, buena fe y participación ciudadana.

### KUMA'PINREGUMU WANIKUTU ZUKUNPAPERI

Miwipinhúmæke zæprokuraduría, gwamækunstæn zæktæ ænkanosi kuma'pire'gumæsin ingumún ænkænari zweykweyka tasi, pinna zægwámæktæn chæwi winæktænikæn nugeyka chów ka'chwæya ni. Mikunuku' nanækeyka tanæ minzari nikámæse' nenún zweykwey neykasin; ey æwame' kuma'piré'gumæ ænænay winchwæn nuga na ni, chów ændinhachwi ænækin, gugin, tá nanæyeyka, du kawi, duna rinhuzoyá'gumæ niwikawanke tá yow kuma'piré'gumæsin ænkænari.





# Texto Institucional

## FUNCIONES DE LA PROCURADURÍA

PROKURADURIA ZHĠÚNĦKĦNĦ

La Procuraduría General de la Nación es la Entidad que representa a los ciudadanos ante el Estado. Es el máximo organismo del Ministerio Público, conformado además por la Defensoría del Pueblo y las personerías.

Conformada por cerca de 4 mil servidores, la Procuraduría tiene autonomía administrativa, financiera y presupuestal en los términos definidos por el Estatuto Orgánico del Presupuesto Nacional. Es su obligación velar por el correcto ejercicio de las funciones encomendadas en la Constitución y la Ley a servidores públicos y lo hace a través de sus tres funciones misionales principales:

Miwipinhúmĥke Zĥprokuraduría-ri gunamĥ awĥtari akuyeyka zĥrepresentante nánĥya ni. “ministerio público” na’ba sakuku ingumún a’zĥna ayasindi”. Defensoría del pueblo ey awiri personería winnanĥn nugeykasin ĥnkĥnĥna na ni.

Prokuraduriari, ma’keywa mir nisí gunamĥ kĥnĥna, A sakuku unkununna ni, jwi ĥnkgugamĥ na’bari “Estatuto Orgánico del presupuesto Nacional” krigagusi zwein nuga. Krigagunĥkin zoyamĥ kawa gwamĥkĥnsĥ zĥkĥtĥ kutu ĥnkgawí pinnazey nikamĥ arigíkĥĥya zĥgwámĥkĥnĥ chwamĥ kawa ni.





# Texto Institucional

## 1. FUNCIÓN PREVENTIVA Y SERVICIOS

ḐNKḐNKḐKWAMḐ AMḐKANAMḐ ZḐGÚNḐKḐNḐ NEYKA

Considerada la principal responsabilidad de la Procuraduría que está empeñada en “prevenir antes que sancionar”, vigilar el actuar de los servidores públicos y advertir cualquier hecho que pueda ser violatorio de las normas vigentes, sin que ello implique coadministración o intromisión en la gestión de las entidades estatales.

Se trata de la vigilancia y el control preventivo, del ejercicio de acciones ciudadanas consagradas constitucionalmente, y del trámite de quejas y peticiones para proteger derechos fundamentales, sociales, económicos, ambientales y culturales, especialmente de los grupos vulnerables.

Prokuraduría, powru-wichamḐ ḐgasamḐ, katigu ḐnkḐnamḐ, a'yunḐngwa tasi zoyamḐ neyka ingumún Ḑmanisi rigisamḐ kawa ni. NikamḐ pinnazey agikwḐn nuga seynari, gwamḐkḐḐḐ izagisḐnga'su' nari ga' key kuma'pinre'ta zubisinḐn nanḐn nugasin i'ba ḐnkḐnari nikamḐ uzoyamḐ kawa gwasi neki na'nu ni.

Zana'kwa a'zari seynari kontrol kwasamu neyka gwamḐkḐḐḐ nikamḐ a'we'nintá gwámḐkḐnḐ pinnazey echwamḐ nḐnna nḐneyka, ḐnzasikumḐya gunḐ Ḑnhagasi zoyeyka sí chwi, ḐnkḐnanamḐ na'ba jwi na'ba, ka'gḐmḐ ey awiri kunsamḐ diwún diwún kwey Ḑweyka chwi, arizana'ku' neyka ingumún chwamḐ winḐkawa ni.





## ¿CÓMO EJERCE ESTA FUNCIÓN LA PGN?

¿PGN ema nikámłri azi kawi łnchúnłya no?

Esta función se desarrolla a través de las actuaciones que se enlistan a continuación:

- Vigilancia preventiva de actuaciones administrativas.
- Vigilancia sobre los bienes y recursos de la nación.
- Vigilancia responsabilidad patrimonial.
- Gestión preventiva frente a las entidades públicas ambientales, agrarias y a las entidades encargadas de la prestación de los servicios públicos domiciliarios.
- Trámite de quejas y reclamos de la población desplazada, a través de visitas y seguimientos y toma de declaraciones.
- Trámite de denuncias y quejas sobre posibles violaciones a los derechos humanos e infracciones al derecho internacional humanitario de los grupos étnicos.
- Trámite y seguimiento de los requerimientos, denuncias, quejas y reclamos que sean presentadas ante la PGN por parte de la población objeto de amenazas contra su vida, integridad y libertad.
- Trámite de denuncias, quejas y peticiones sobre los derechos de los grupos étnicos ante las autoridades judiciales, administrativas y policivas.
- Seguimiento preventivo de casos que se encuentran ante instancias internacionales.
- Ejercicio de acciones populares, de tutela y cumplimiento.
- Control preventivo de la gestión administrativa y contratación estatal.
- Conciliación (Intervención en audiencias de conciliación, Conciliación como requisito de procedibilidad para iniciar proceso)







## Texto Institucional

Emá níkámtári eyméy kawi sínarigekwə́n nuga ní:

- “Administración” Níkamtə nanəyeyka zana’kwa a’zari seynari
- Niwipinhúməke zəbiene nanə́n nuga chwi seynari
- Niwipinhúməke pinnazey jwakawə́ awətari a’zəna chwamə́ neyka seynari
- Ka’gə́mə́ chwamə́, a’nikə́n gwa’samə́ du me’zari kwey awkweyka sí níkamə́ arigikwə́n nugin wamikuma’kwa winazari tənka’gwa’sə́kweyka
- Gunamə́ akeynə́n pari aga’kumə́ya gunə́ tənkuṅgákə́ya tən tame’samə́, kanay, chwi ástə́ya igusi.
- Gwámə́kə́nə́ kutu zi’ kə́gázə́ya ey awiri ikə́ juna winnanə́n nuga okə́rigə́n gwámə́kə́nə́ nánə́ya, gunə́ tən hágákə́ya sí gúnə́kə́nə́ tən tame’samə́.
- Ingwi kizánə́kwey nisi zoya PGN gunə́ kiagákə́ya gúnə́kə́nə́ tən tame’samə́
- Ikə́ jina winnanə́n nuga gwámə́kə́nə́ zi kə́gázə́ya si gunə́ win tənkuṅgəkə́n nuga sí “judiciales administrativas y policivas” sakuku winnanə́n nuga ga’kə́namə́ tən tamesi
- Okə́rigə́n zən zari zoya a’chwə́n nuga neyka zana’kwa a’chwi seynanamə́
- Pinnazey gwámə́kə́nə́ zəramienta tənkrigisamə́ (acciones populares, de tutela y cumplimiento).
- Sakuku tənkuṅkə́mə́, kuma’pire’tana winnə́gikə́ya wa’nə́ nika’kwa a’zari seynari.
- Du tənkaníkə́ya re’zagumə́nansamə́, rimasayamə́ kutu nánə́ya





## 2. FUNCIÓN DE INTERVENCIÓN Y SERVICIOS

NIKAMÞ RE'ZAGUMÞNANKUMÞYA SÍ SEÍNÞNA ZÞGÚNÞKÞNÞ

En su calidad de sujeto procesal la Procuraduría General de la Nación interviene ante las jurisdicciones Contencioso Administrativa, Constitucional y ante las diferentes instancias de las jurisdicciones penal, penal militar, civil, ambiental y agraria, de familia, laboral, ante el Consejo Superior de la Judicatura y las autoridades administrativas y de policía. Su facultad de intervención no es facultativa sino imperativa y se desarrolla de forma selectiva cuando el Procurador General de la Nación lo considere necesario y cobra trascendencia siempre que se desarrolle en defensa de los derechos y las garantías fundamentales.

Niwipinhúmþke zþprokuraduría-ri zakþnhasoti zþsakuku ingumún a'zþna name' "jurisdicciones contencioso Administrativas, constitucional" ekþmachþn nuga na ni, diwún diwún winþkre'nikwþn nuga neyka, katigu na'bari, "penal militar civil, ambiental - agraria, familia, laboral, judicatura", zþkunseju ingumún a'zþna, sakuku þnkþnikamþ porisía na'ba wininuga, prokuraduríase' ayey awkwey ni a'zþnige' ey awiri pinna zþgwámþkþnþ inkikwamþ nanþyeyka.





# Texto Institucional

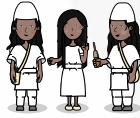
## ¿Cómo ejerce esta función la PGN?

PGN emá nikámuri azi kawi ɯnchúnɰaya no?

Esta función se desarrolla a través de las actuaciones que se enlistan a continuación:

- Intervenir de manera preventiva o como Ministerio Público en lo Laboral, cuando se considere necesario, ante el trámite de petición o queja formulada.
- Revisión de tutelas ante la Honorable Corte Constitucional.
- Emitir Conceptos ante la Corte Constitucional.
- Promoción e intervención en procesos judiciales en defensa de los derechos e intereses colectivos.
- Intervención como Ministerio Público.
- Intervención en procesos policivos.
- Intervención ante autoridades judiciales, judicial agraria, en materia ambiental, en los procesos de arbitramento, como ministerio público ante la jurisdicción civil.
- Intervención de los procuradores judiciales en el trámite de los exhortos.
- Intervención del Procurador Delegado para Asuntos Civiles ante la Sala de Casación Civil y Agraria de la Corte Suprema de Justicia.
- Intervenciones previas al concepto de extradición que emite la Sala Penal de la Corte Suprema de Justicia.
- Intervención judicial en procesos de única o segunda instancia que se tramitan ante la Sección Segunda del Consejo de Estado.
- Intervención judicial en acciones colectivas.
- Intervención judicial en procesos de pérdida de investidura de Congresistas.
- Intervención en trámite especial de la tutela.
- Intervención judicial en las tutelas que se presenten contra el Procurador General, en los casos en que éste haya delegado al Procurador Auxiliar.





- Presentación de acciones de tutela, populares y de cumplimiento.
- Presentación y sustentación de recursos de casación y revisión e intervención como Ministerio Público ante la Sala de Casación Civil y Agraria de la Corte Suprema de Justicia y Tribunales Superiores.
- Participación diligencia unidad de policía judicial.
- Gestión preventiva órdenes de captura.
- Investigaciones contra jueces y fiscales.
- Concepto de acuerdo con el Código Penal Militar.
- Investigación penal ante el congreso.
- Acción de revisión.
- Beneficios por colaboración eficaz.
- Conceptos jurídicos.
- Intervención Administrativa (Investigación disciplinaria ante el Congreso, Trámite ante las autoridades de peticiones para reclamar de Gobiernos extranjeros la protección de derechos y garantías fundamentales, Intervenir ante las autoridades públicas)

Emá níkámpuri eyméy kawi sínkagesi tñchunhñn nuga ni:

- Tñkázásisa kwa gunñ tñkñhaganeyka a'zágikumñn nuga'ba eykñjunñkwey níkñndi “Ministerio público” zñgúnñkñññ nari choriza na ni.
- “Tutela” seynanamñ “corte constitucional” tñkñzagichñn nugeyka.
- “corte constitucional” gñgñ a'wesamñ.
- Zakuwñsamñ ey awiri re'gukamñ sñmñ neyka zñgwámñkñññ a'zagichñn nugeyka ikwamñ.
- “Ministerio público” nari re'gukamñ
- Porisía sí seynanamñ kñnanamñ
- Gwamñyamñ sakuku winnanñn nuga “judicial agraria” , ka'gumu kuchwamu neyka agíkwñya, níkamñ kuchwi “jurisdicción civil ” na'ba “ministerio público” zana nari.





## Texto Institucional

- “procurador judicial” winnanɛn krigagakun nuga gwámɛkɛnɛ regukamu.
- Gunamɛ nanun nugeykasi prokurador zuderegadu nari “sala de casación civil y agraria de la corte suprema de justicia” na’ba kɛnanamɛ.
- Okurigun kunse’ kwungwa ga’kumu’ kingwi seynanamu neyka.
- “Sección Segunda del Consejo de Estado” ingwi kwa mowga re’nikwa nanɛya’ba gwámɛkɛnɛ zɛkɛnhasoti ɛnkrigisamɛ neyka.
- Sumu zunzari zo’yaba régukamu nánuya.
- Contencioso Administrativo ingumún a’zɛna neyka unkuzagichun nugeyka kregugukeyka.
- Kongresista na’nuya unkuzunhasi zoyeyka kɛn akichamɛ nanuyeyka kɛnanamɛ
- “tutela” a’zagikumun nugeyka re’gukamɛ
- “procurador gunu a’gakuya zututela” “procurador zuauxiliar” kunanukwi kuniku’ na’ba, re’gukamɛ neyka.
- Nikamɛ unchunhamu , pinnazey neyka zututela regukamu.
- “Ministerio público” zana nari gwamɛ riwiamu, regukamu “sala de casación civil y agraria de la corte suprema de justicia y tribunales” na’ba.
- Porisía zukunhasoti ingwi re’guka na’ba kɛnanamɛ neyka.
- Kuzun uweyka jumu isamu nánuya sí unkuugasamun neyka isanugweri.
- “jueces ey awiri fiscales” winnanɛn nuga seynanamu.
- “codigo Penal Militar” kanikwuyanke ta jwasamu nanuyeyka.
- Congreso wa’mu níkuya sí seynanamu.





- Inu seynananmu zugúnukunu.
- Zagunamæsi dukay zoyeyka kwa unkagwasamu nanuyeyka.
- Guamu riwiamu nanuyeyka gugu wesamu.
- ʘnkregukamʘ neyka “congreso unkuzunhasi zweinuga sí, okurigun gunu unhagasi zoyeyka gwámʘkʘnʘ chów áchwey, kuma'pire'tana kregukamu

### 3. FUNCIÓN DISCIPLINARIA

GWAMʘKʘNʘ YAMʘ NEYKA ZʘGUNʘKʘNʘ

La Procuraduría General de la Nación es la encargada de iniciar, adelantar y fallar las investigaciones que por faltas disciplinarias se adelanten contra los servidores públicos y contra los particulares que ejercen funciones públicas o manejan dineros del estado, de conformidad con lo establecido en el Código Único Disciplinario.

Niwipinhúmuke zuprocurador unpesamu jumu asamu ey awiri gwamʘ yamu pinnazey nikamʘ agíkwæya seynari zwein nugeika jwi nánuya sí “kodigu único disciplinario” tana krenikwuyanke tá.

¿Cómo ejerce esta función la PGN?

Esta importante función, se concreta en el poder para investigar y sancionar a los servidores públicos que violen la ley Disciplinaria, que desconozcan el código de deberes e impidan el adecuado ejercicio de la función pública, mediante procesos disciplinarios, previo trámite de indagación preliminar si es necesario, que se realiza a través de investigación disciplinaria o procedimiento verbal. También comprende la sanción por presentación de queja temeraria, la adopción de medidas preventivas y el decreto de suspensión provisional.





## Texto Institucional

¿PGN ema nikamꞤ azi kawi unchunhey zoya no?

Ema nikamꞤ ingumún jumu ka' nikwuyeykari, zatakamu katigu wesamu nanuya'ba gúnukunu unchwunhamu kawa azagichi zoyeyka, du unzatasi asayun gwasi ey awkwey nuna'bari unkrigasay, nikamꞤ akichamꞤ rigatákukin.

### CANALES DE ATENCIÓN

RENOKWAMꞤ NEYKA ZHINGUNꞤKꞤNꞤ

Señor(a) ciudadano(a), si usted necesita recibir orientación o información sobre algún trámite o servicio de la entidad o desea radicar una petición, queja, reclamo, sugerencia o denuncia, puede hacerlo por los siguientes canales.

Canal Presencial – CAP

- Nivel Central

Centro de Atención al Público CAP, Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C., en días hábiles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., jornada continua.

Centro de conciliación

- Para solicitar la conciliación, se radica solicitud de lunes a jueves en horario de 8:00 am a 11:00 am.
- Asesoría todos los días de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
- Entrega de constancias por las tardes de 1:00 p.m. a 5:00 p.m. y los días viernes de 8:00 a.m.- 12:00 m y de 1:00 – 5:00 p.m.





Nivel Territorial:

Puede consultar los puntos de atención a nivel nacional en nuestro sitio web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co).

## CANALES DE ATENCIÓN

RENOKWAMŪ NEYKA ZHINGŪNŪKŪNŪ

Kuma'pinre'gunu, kurá rekusa awu me'junundi kwa ga'nijwí kunu tamékumun nugeyka sí, unkuzasisa awume'juri , kwa gugu unkiwesun me'junundi, ema ingunukunu kwun nuga na ni.

Ūndiachwi nanuyayka

• Sentru nanuya:

Sentru pinnazey iapanun nuga, “Carrera 5 No. 15-60, Bogotá D.C, rune pari wierne ichona, 8 murogwi ra5 sinkukin , kuzagigi du unkunikamu :

- Du unkunikamu unkuzasikumuya, rune juwee ichona ra8 ra11 ichona nanun nuga ni.
- Kurá rekusamu nánuya sí ra8 murugwi pari ra5 sinku ichona nanun nuga ni.
- “constancia” re'wékumun nugari, jwiku ra1 pari ra5 sínkukin ichona ey awi keywu wierne jwiaseri ra8 murogwi jwiku ra12 ichona. Emi pari ra1 pari ra5 sinku ichona.

Kagumu renikwun nukuyay:

Internese' tá zunuku unkusasizukwey níkuyari  
[www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co)







# Texto --- Institucional

## CANALES DE ATENCIÓN

RENOKWAMŪ NEYKA ZHINGŪNŪKŪNŪ

### Canal Telefónico – CAP

Los ciudadanos pueden comunicarse con el Centro de Atención al Público CAP también por esta vía, aquí se les suministra información sobre el uso de los canales institucionales idóneos para la presentación de solicitudes y en caso que solicite la formalización de su requerimiento se realiza el registro de la petición en formato dispuesto para ello y se dará trámite de la misma de acuerdo con los procedimientos establecidos.

Línea gratuita nacional: 01 8000 940808

Línea reducida local: 142

Línea directa en Bogotá: 5878750

### Canal Escrito

Por este canal se reciben todas las solicitudes escritas dirigidas a la Procuraduría General de la Nación, ya sea que el ciudadano las radique por la ventanilla del CAP Sede Central o por correo certificado.

### Canal Virtual

Solicitudes al correo electrónico: [quejas@procuraduria.gov.co](mailto:quejas@procuraduria.gov.co), o en la web institucional en el botón Sede Electrónica puede escribirnos de forma anónima o como usuario registrado.

### Redes Sociales

Facebook: [Facebook.com/ProcuraduriaGeneral](https://www.facebook.com/ProcuraduriaGeneral)

Twitter: @PGN\_COL - Youtube: [pgncuentaoficial](https://www.youtube.com/pgncuentaoficial)





## CANALES DE ATENCIÓN

### RENOKWAMŪ NEYKA ŽHINGŪNŪKŪNŪ

Terefunuse' ta unkurimasayamu

Kuma'pire'gumu winnanŕn nugeika "Centro de Atención al Público CAP" amasaykwey kunánuya ni, ema' bari intitusión winnanŕn nuga unkurimasayamu neika íngunu a'gekwun nugeyka kuwukumun nuga ni, aya'bari unkuzasikwey nari kwa gunu unkungakukweyka zachu unkuzasisa neykazey "formátu" eygwi kunari gwamŕsákŕnŕ ingwi zuneku rimasayamu zuterefunu a'zari neyka: 01 8000 940808

Aya'ba muchey rimasayamu: 142

Bogotá nukin zakukanamu: 5878750

Paperi a'samu zuingunukunu

Éma'bari unkuzasikumuyari a'kumana gunti a'zagichun nuga miwipinhúmuke zuprocuraduría ka'kumun nuga CAP zuwentaniyase' kwa kwa koreo kunanun nugeyka.

Internese' tá ingukunu neyka: [quejas@procuraduria.gov.co](mailto:quejas@procuraduria.gov.co) kwa titusion zuwebse tá botón "Sede Electrónica" zu na'ba za'kinuga zákurechosu nari kwa "Usuario zuregitrusin".

Facebook: [Facebook.com/ProcuraduriaGeneral](https://www.facebook.com/ProcuraduriaGeneral)

Twitter: @PGN\_COL - Youtube: [pgncuentaoficial](https://www.youtube.com/pgncuentaoficial)





# Texto Institucional

## PREGUNTAS FRECUENTES DEL CIUDADANO

### KUMA'PIRE'GUM# ZÁSISUYA

1. ¿Qué es la Procuraduría General de la Nación?

La Procuraduría General de la Nación es un órgano de control, autónomo e independiente respecto de las tres (3) ramas del poder público. Por mandato constitucional representa a la sociedad con la misión de: “Vigilar el cumplimiento de la Constitución y la Ley, promover la protección de los derechos fundamentales, el respeto de los deberes ciudadanos y proteger el patrimonio público, siendo referente de eficiencia, eficacia y valoración ética en el ejercicio de la función pública.”

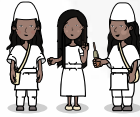
Su visión es ser guardián del interés general y vigilante del cumplimiento de los fines del Estado. Su gestión está orientada por el interés general, en el marco de un Estado Social de Derecho, que reclama a sus servidores resultados sociales dentro de un comportamiento ético, de altos principios y valores.

1. ¿”procuraduría general de la Nación” in# neyka no?

“Procuraduría General de la Nación” nan#yari, sakuku re'guk# kwey k#n#na, “Poder Público k#nanu'nari áy#n# nikam# sakuku nari nuk#n nuga. Gwam#z#k#n# kwasi zoyana'bari: gwam#k#t# ey gwiri gwam#sák#n# seynari #nchunh# gwasi, pinnaze gwám#k#n# k#t# zakuw#si ikw#n ga'si kuma'pire'gum# gwám#k#n# chów a'chwam# neyka ey awiri “pinnazey biene” nan#yeyka chwi, mikunuku' nari pinna sí sakuku k#n#na.

Pinnazey in# ch#wi win#k#nik#n nuga z#gwardian nari, kuma'pire'tana nikam# #nchunham# echwi, pinnazey nari, pinna gwám#k#n# #nk#nanam# #nananke tá, eym#nke tá in# #nchun gwás#ya mikunuku' nari du rinhuzoyam# #na'ba.





## 2. ¿Qué diferencia hay entre la Contraloría, la Procuraduría, la Fiscalía?

Tanto la Procuraduría General de la Nación como la Contraloría General de la República son órganos de control con campos de acción diferentes. Mientras la Contraloría se encarga de vigilar la gestión fiscal de la administración y de los particulares o entidades que manejan fondos o bienes de la Nación, la Procuraduría General de la Nación vigila la conducta oficial de los funcionarios públicos y de los particulares que ejercen funciones públicas. Lo relacionado con la Contraloría se encuentra en el título X, Capítulo I de la Constitución Política.

Por el contrario, la Fiscalía no es un órgano de control, pertenece a la rama judicial y se encarga de investigar los delitos, y si las pruebas lo ameritan acusar ante los jueces y tribunales competentes a los presuntos infractores. La Fiscalía puede investigar por iniciativa propia o por denuncias instauradas ante Comisarías, Inspecciones de Policía o Unidades de Reacción Inmediata de la Fiscalía (URI).

## 2. ¿Contraloría , Procuraduría , Fiscalía neykasindi be diwún nikamꞑ arigikwꞑn nuga no?

Prokuraduría, kontraloriasindi niwipinhumꞑke kontrol winvkꞑ nanꞑn nuga gunti neki azi azi diwún nikamꞑ winꞑkrenikwꞑn nuga ni . Kontraloriari gugin inꞑ uzoyamꞑ ey awiri gunamꞑ winnanꞑya kwa bisinꞑn pinnazey fondu kwa jwi arigukwꞑn nugeyka seynari Prokuraduria “funsionariw zꞑkonducta seynánꞑya ni. Kontraluría zꞑnikamꞑkunsꞑri gwamꞑkꞑtꞑ titulo y capitulo” 1 na’ba anikwꞑya ni .

Ey aweki, fiscaliari kontrol keywꞑ kꞑnꞑna neki nanu’ nani, kuma’pire’tana zꞑkꞑnhasoti nase’ inukꞑya name’, tꞑnhakum ꞑya izátꞑga , “juese ey awiri tribunale sikꞑ kꞑzꞑn ꞑweyka guni igakꞑn nuga ni. zakakukwey kꞑnari komisariuse’ gunꞑ ꞑnkꞑ ngaka ukumꞑyeyka kwa a’sꞑ’kꞑchꞑ isanꞑ gweri , kwa porisia zꞑabukꞑnꞑ , kwa fiscaría inꞑgi (URI) gunꞑ agakꞑya .





## Texto Institucional

### 3. ¿Y qué pasa con la Defensoría del Pueblo y las Personerías Municipales?

La Procuraduría General de la Nación, la Defensoría del Pueblo y las Personerías Municipales conforman el Ministerio Público. El Ministerio Público se relaciona con la función constitucional de guardar y promocionar los derechos humanos, proteger el interés público y vigilar la conducta oficial de quienes desempeñan funciones públicas. Para el ejercicio de esta función la Constitución ha creado tres instituciones cada una con competencias particulares, que son la Defensoría del Pueblo, las Personerías y la Procuraduría. Lo relacionado con el Ministerio Público puede consultarse en el título X, Capítulo II de la Constitución Política.

### 3. ¿Ey awundi “Defensoría del Pueblo personería Municipales” winneykasin azi nikunno?

“Procuraduría General de la Nación, Defesoría del pueblo ey awiri personería Municipal Ministerio público neykase’ winəkənəna gunti na ni. Aya jinari pinnazey gwáməkənə kətə eykəchamə zakuwəzamə, pinnazey biene echwamə y funcionario publiko zə konducta seyнанamə neyka wingikwəya na ni. Ema nikamə winə nchəngwari gwamə zəkəse’ri eyma maykənə winnanənuga ni, azi nikamə winkinusi. Emari gwaməzəkətə “título X, capitulo II na’ba krigənchonəkwey nisiza ni.

### 4. ¿Qué funciones cumple la Procuraduría General de la Nación?

En virtud de los artículos 277 y 278 de la Constitución de 1991, cumple tres funciones misionales: Preventiva y de control de gestión: dirigida a evitar que los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas, incurran en conductas sancionables o que impidan conductas violatorias del orden jurídico, económico y social.





## PROCURADURÍA GENERAL DE LA NACIÓN

Así mismo, esta función está relacionada con la guarda y promoción de los derechos y deberes fundamentales del Estado y de la sociedad; Intervención: la Procuraduría General de la Nación tiene la facultad de representar a la sociedad, ante los órganos judiciales, defiende los intereses colectivos y de la sociedad y actúa como órgano de vigilancia de la constitucionalidad y legalidad ante cualquier órgano de la República, Disciplinaria: orientada a adelantar y decidir las investigaciones que por presuntas faltas disciplinarias se sigan contra los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas o manejan dineros del Estado, con el fin de propender por el ejercicio diligente y eficiente de la función pública.

### 4. ¿Procuraduría General de la Nación azi nikamɛ kawɪ no?

miwipinhúmɛke zɛgwamɛkɛtɛ 277, ey awiri 278 azɛnchɛnhákɛnɛ na'bari maykɛnɛ nikamɛ juna kiwíkɛyari: pinnazey nikamɛ arigikwɛn nuga jina ɛnkuzɛnhasɛn gwasu' nari, konduktɛ katigu kɛnɛkwɛy nanɛ ya kwa pinna wamisɛkey nigeyka, justicia na'ba, jwi na'ba. Pinnazey zɛgwámɛkɛnɛ chwamɛ neyka; prokuradiriasɛ pinna zɛrepresentante nari kɛnhasoti winɛgikwɛya nekɛ, pinnazey júmɛkɛnɛ ikwɛya, gwamɛkɛtɛ zoya zákɛga gunamɛ zi agazi nanɛyeyka jwi na'ba, kwa pinnazey "biene" na'ba .

### 5. ¿Ante quién actúa la Procuraduría?

En cumplimiento de la función preventiva la Procuraduría General de la Nación puede actuar frente a todas las entidades del orden nacional, departamental o municipal que sean competentes; también puede convocar la participación de la ciudadanía o de sectores sociales específicos, así como de organizaciones de carácter privado según el caso, bajo los parámetros que la acción preventiva amerite.





## Texto Institucional

Respecto a la función disciplinaria la Procuraduría General de la Nación tiene el poder de ejercer un control disciplinario preferente para adelantar y decidir investigaciones que por presuntas faltas disciplinarias se sigan contra los servidores públicos y los particulares que ejercen funciones públicas.

Y para la función de intervención tiene facultad para actuar cuando sea necesario, ante la justicia ordinaria, la Fiscalía General de la Nación, la Corte Constitucional, el Tribunal Contencioso Administrativo y el Consejo Superior de la Judicatura, en defensa del orden jurídico, del patrimonio público, de las garantías y derechos fundamentales de los colombianos. Las áreas de intervención son las relacionadas con familia; asuntos civiles; laborales; penales; ambientales y agrarios; y el contencioso administrativo, esto es, cuando hay demandas de particulares o de entidades privadas ante el Estado o entre entidades del Estado encaminadas a obtener una pretensión económica.

### 5. ¿Prokuraduriari inɛ sin nikamɛ unkunchunhamu kawa no?

Powruwichamɛ wintasɛn nuga nɛna'bari ingumún arizɛna kwa departamentu ey awiri munisipiu sakuku winnanɛn nuga. gwamɛ sɛm ɛ ɛnkɛngwɛmɛnɛsamɛ ga'isɛkwey kɛnɛna, kwa priwadu winnanɛn nuga nenɛn.

Kontrol bezɛkwey kɛnari ɛnhazatákɛyɛn wamɛ kɛchori zwendi, sacho awagwi reguka awagwi, pinna kamɛkɛna kwa aykɛnɛ kɛchɛ ɛ nkuzɛnhasɛyabari .

Regukɛkwey kɛnari, pinna zɛbiene zɛgwámukɛnɛ ikwamɛ nanɛ yeykari “Justicia Ordinaria, fiscalía General de la Nación, la Corte Constitucional, el Tribunal Contencioso Administrativo y el Consejo Superior de la Judicatura” nikamɛ winɛkɛcha, seyɛn ɛwa ni. Ayari, familia nɛna'ba; nikamɛ na'ba, katigu kagɛmɛ anúkɛngwasamɛ ɛnkɛ chwamɛ neyka, gunɛ ɛnkɛngasi zweyka jwicheka nɛnɛyka.





## 6. ¿A qué población atiende la Procuraduría?

A todos los colombianos que se encuentren en el territorio nacional o en el exterior, y en general, a toda persona que haga llegar a la Procuraduría General de la Nación solicitudes, quejas y reclamos relacionados con la protección de sus derechos. Para tal fin, la entidad cuenta con 37 procuradurías delegadas especializadas en los diversos aspectos que conforman la misión institucional; así mismo, tiene 2 procuradurías distritales, 32 regionales ubicadas en la capital de cada departamento y 51 provinciales dispuestas en distintos municipios del país.

## 6. ¿Prokuraduriari gunamə azi neyka chwun nuga no?

“Kolonbia jowikwana niwipinhúməke kwa okərigəŋ winchwəyeyka, winəkəzasisa awa, gunəŋ kəŋ gaka gwaməkəŋəŋ winənkəsisisa əwa jinazey nukəŋ nuga ni. Emari 37 deregadu kreguna kəŋanəŋ nuga na ni awəŋ nikamə arigisi zoya ni; ey awikeywəri, 2 “Procuraduría Distritales” Departamentu sentru zanə nugəŋke ey awiri 51 “Provinciales” niwipinhúməke munisipiu kəŋanəŋ nukəya’ba re’wakumana nari .

## 7. ¿Cómo puedo acceder a los servicios de la Procuraduría?

En Bogotá diríjase al Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15- 60, torre B. En el resto del país diríjase a las Procuradurías Regionales y Procuradurías Provinciales más cercanas. Consulte las direcciones y teléfonos en nuestra página web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) en el link Portal de la Procuraduría. También puede llamar al PBX (1) 5878750 desde el cual lo pueden conectar con las dependencias del nivel territorial y central.







## Texto Institucional

### 7. ¿Procuradurías indí azí kawí unkungumunásuko?

Bogotá sentruse'ri "Centro de Atención al ciudadano – CAP cra. 5ª N°.15- 60, torres B. Zənekə nəna'bari 66 Procuradurías Regionales ey awiri Procuraduría ingumún məchey zəneyka. [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) Procuraduría zəportase link na'ba "dirección ey awiri teléfono ey a'nikwənya ni. Eymeygwi nari PBX (1) 5878750 zakəkanəkwey nánəya ni, sentrusin sigaseykwey kwa ayasin renukən nukən nuga neyka ka'gəmə re'nikwəyey.

### 8. ¿Qué servicios presta la Procuraduría a través del Centro de Atención al Ciudadano-CAP en Bogotá?

Atención u orientación presencial o telefónica para la recepción de peticiones, quejas, reclamos, sugerencias y denuncias: Se activa la función disciplinaria de la Procuraduría, cuando el ciudadano interpone una QUEJA, que es la que se eleva en contra de un servidor público o de un particular en ejercicio de una función pública, que por acción u omisión en ejercicio de sus funciones ha cometido una irregularidad. Para la radicación telefónica de queja verbal, puede llamarse al número telefónico (1) 5878750 Opción 3. Así mismo, se activan las funciones preventivas y/o de prevención de la Procuraduría cuando el ciudadano radica una PETICIÓN, que es la solicitud para que la Entidad conozca un asunto de interés público o resuelva lo pertinente en torno de una situación particular.

Seguimiento de quejas o peticiones radicadas en la Procuraduría: El interesado o un tercero, puede pedir información sobre el estado en que se encuentra su solicitud. También puede dirigirse a la Procuraduría Regional o Provincial donde lo radicó. Así mismo, puede llamar al (1) 5878750 y marcar la opción 3; o consultar en la página web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co), entrando al Portal de la





Procuraduría y marcando el link Quejas y/o Denuncias. En todo caso es clave contar con el número de radicado para activar los sistemas de información institucionales y realizar la consulta.

Orientación jurídica acerca de situaciones que involucren los derechos fundamentales de la infancia y la familia: En Bogotá, la Procuraduría Delegada para la Defensa de los Derechos de la Infancia, la Adolescencia y la Familia, ofrece orientación jurídica en los temas relacionados con alimentos, custodia, etc. Usted puede llamar al (1) 5878750 Opción 3. En el resto del país esta orientación se realiza a través de las Procuradurías Judiciales en Familia.

\*Expedición del certificado de antecedentes: Este certificado brinda información sobre sanciones disciplinarias, penales e inhabilidades derivadas de irregularidades en el desarrollo de funciones públicas.

El certificado ordinario contiene las anotaciones de las providencias ejecutoriadas en los últimos cinco (5) años, aun cuando su duración sea inferior a ese período, las automáticas que señale la ley, y en todo caso, aquellas que se encuentren vigentes al momento de generarse el certificado, aunque hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la ejecutoria del fallo. Para tal fin el interesado debe ingresar al sitio Web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) y seguir los pasos siguientes:

- a) Acceder al botón o link de ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS, que se encuentra en la parte superior derecha de la misma, dando clic en dicho botón.
- b) El sistema abre la ventana de opciones de consulta del certificado de antecedentes.
- c) Señalar el tipo de certificado: especial u ordinario, mediante la activación del botón de acuerdo a las necesidades del interesado.
- d) Activar el link GENERAR EL CERTIFICADO o SALIR, de acuerdo a sus necesidades.
- e) El sistema automáticamente muestra un cuadro de diálogo, donde presenta tres (3) opciones: ABRIR, GUARDAR, CANCELAR. El ciudadano debe seleccionar una de ellas. Si selecciona ABRIR el sistema muestra el certificado de antecedentes en formato pdf, que podrá imprimir el interesado en papel blanco.
- f) Los certificados que exijan firma original deberán ser expedidos por el Jefe de la División Centro de Atención al Público - CAP en la ciudad de Bogotá, D.C.





## Texto --- Institucional

Expedición de certificados especiales: Estas certificaciones están orientadas a nombramientos o posesiones en cargos que exijan ausencia total de sanciones. Contiene, además de las anotaciones del certificado ordinario, las inhabilidades intemporales previstas en la ley para algunos cargos de la administración pública, tales como los de elección popular, Fiscal General de la Nación, Procurador General de la Nación, Contralor General de la República, Magistrados de la Corte Suprema de Justicia, Corte Constitucional, Consejo Superior de la Judicatura y del Consejo de Estado, Miembros del Consejo Nacional Electoral, Director de Departamento Administrativo, Miembros Junta Directiva del Banco de República, Notario, y empleados y funcionarios de la Rama Judicial y de los órganos de control. Para tal fin el interesado debe ingresar al sitio web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co)

Expedición de certificaciones en materia de derechos humanos e infracciones al derecho internacional humanitario, las cuales contienen las imputaciones señaladas en apertura de investigación disciplinaria a miembros activos o retirados de los cuerpos armados legales de Colombia.

Diligencias de notificación de las actuaciones que se producen en el curso de las investigaciones disciplinarias y diligencias de posesión de defensores de oficio, consulta de expedientes, trámite de despachos comisorios y presentación de memoriales de recursos interpuestos contra decisiones proferidas en las investigaciones.





8. ¿Procuraduría sentru – Atencion al ciudadano – CAP Bogotá kizanun nugeykasindi inuzey amukanun nuga no?

\*Hnkøzasikumøya, gunø øngákøya gøgø ønkiwekumøya, iapari kwa zagumønankumey nanøyeykari: achwi kwa terefunuse' tá ønníkumey zoyeykari, conducta seynánøya procuraduríase' anuga keywø ønkøðømø na ni, gunamø gunø ønkøgakøyeri, iingwi "serwidor púbrico" kwa nikamø wamú kønigeyka sí keywø seyønkønánøkwa kwakumøya ni, eynarwa a'zari kwa a'chukuma zoyana'ba . Serurarse ta gunø ønkøngakøkwarí (1) 5878750 "opción" na'se zakøkanøkwi nánøya ni. Eyméy gwi nari, zø na'kwa zønikamø Procuraduríase' ínuga siwdadano HNKØZASIZØYE', ø nkøzasikumøyari pinnase' chøwi køníkøkwey nánøya "Entidase" jwa'sa kwa re'guka awøngwasi .

\*Gunv ønhagasi kwa ønkøzasikumøya seyanari zoyeyka : inø chøwi køník øn nuga kwa ajwase' neki ønkøzasikumey zoyana azi kawi zwein nuga a'zari ønkøzasisøkwey kønøna ni. Emey gwi nari "Procuraduría Regional" kwa "provincial" ønkøzasikumaneøkø. Ey øwa'ba (1) 5878750 "opciónse 3" na'ba; kwa web - [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) prokuraduría zøportalse' sekø nakwi nisiza ni , "link" quejas y/o Denuncia na'ba chori. Emey ingumún kø tønanyeykari "radicado" zønúmero, ayasin keywø ønkøzasisøkwey nánøya ni ga'nijwikønø zøtituson .

\*Seymøgumøsinø ey awiri familiasin zugwámøkunø zøkøtø nánøya sí neyka zø orientación jurídica: procuraduría seymøgumøsinø, situ – sita winnanøn nuga familiasin neyka gwámøkunø kikungwa neykia zørepresentante nánøya ni, Bogotá nikwøya. Øyari zamø na'ba, rinhachwamø na'ba "orientación jurídica" winwesøn nuga ni. Eyma zanøn nuga. Terèfunu (1) 5878750 "opcionse" 3se' zakøkanøkwa. Kolonbia zønèkèri re'zagunønkumøya "prokueaduría en Familia" neyka orgikwøya ni.

\*Sanusi - nikamø zari zoyana zøsertifikadu: ema sertifikadu nanøya'bari kønhasoti bèkumi zoyana, wamøn kumi zoya'ba nikiamø re'kiri zoyana, nikamø pinnazey neyka. Eyma sertifikasione nanøyeykari asewa køgi a'sanusi nikamø wanina, kwa a'wú zanønkí, ema gwamøsåkønø re'gukø nke, sertifikadu a'chunhakumánge gwamøsåkønø kwønnyeykasin ønrø nhasi, asewa køgi anøkøzagina nanønkí fayu ukumari. Aya køwi kønika ø wekari prokuraduríase' zø - web se [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) ey awiri emey øntameri:





## Texto Institucional

a) “ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS” zəbotónse chənnayuri, durugən azurən kay, botonse klik awi.

b) Sistema zəwentanase’ri sertifikadu zəantesedente “opciones” diwún diwún kənanəya’ba ənəkəzasisəkwey nanəya ni.

c) Sertifikadu juna gəgə igwa: “especial kwa ordinario” chəwi mikənigeyka botusin ipunsi.

d) “Link GENERAL EL CERTIFICADO” ipusa kwa igwaká, chəwi mikəninigin tá

e) Inəgwi, sistemari kwadru gəgə - wésəya kuməsənəya ni, ayabari mákənsə juna “opcion” kənəna ni : ABRIR , GUARDAR, CANCELAR, ingwi a’takamə kawa ni. ABRIR kuməsənəndi sistemari antecedente zəsertifikadu pdf zəformatuse’ mukəchunhasiza ni, ayari kənikəyeykase’ri paperise’ anaka chunkwey gunaməse’ kənanəngwasi.

f) Sertifikadu “firma original” kəjuneykari “JEFE DE DIVISIÓN” Centro de Atención al Público-CAP Bogotá zanəse’ firma kənisiza ni.

\*Sertifikadu “especiales” zəgúnəkənsə: ema nanən nuga jinari, “nombramiento kwa karga wamə a’zanu’ nari zoyaneyka zəsertifikadu ey awga ni. Emeygwi nari sertifikadu ordinariiw gəgə iguga, emi gwaməsákənsə nikamə awkwey nanu’ ni gugeyka, “elección popular” zana nánəya miwipinhúməke sakuku kətə winnánə ya, fiskar, Prokurador, kontralor eymeygwi nari “Korte Constitucional, Consejo Superior de la Judicatura y del Consejo de Estado, miembros del Consejo Nacional Electoral . Ema chəwi kənikən nugeykari Prokuraduría zə - web – se’ [www.procuraduria .gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) konəkwey kəna ni .

\*\*“Derecho humano ey awiri infracciones al derecho internacional humanitario” gunti nánəya zəsertifikadu, wamə iazakən nuga kuma’pire’tazey nari arma arigikwən nuga jina, eyki aməkanən nuga kwa əndiawitena.

\*Ənkuzənhákumey zoya sí seyanəna ey awiri “defensores de oficio” karga awékumey zoyana kənchuri kəntameri zoyaneyka chuzənhasi, “expediente zəkonsurta” komisario zəbisinə paperi azagichəya, ey awiri ə nhazatasi krigəgənchori zoyaneyka zəmemoria chuzənhakumana.





## 9. ¿Cómo puedo interponer una queja disciplinaria?

Para poner en conocimiento de la Procuraduría las conductas irregulares de servidores públicos o particulares que presten un servicio público, usted puede interponer una queja por cualquiera de los siguientes medios. Por escrito en el sitio web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co), marque el link Portal de la Procuraduría y en el enlace «quejas y/o denuncias», llene los datos solicitados y describa de manera concreta la conducta que deba ser investigada.

O radique su queja de manera presencial en el Centro de Atención al Público CAP en la ciudad de Bogotá o en cualquiera de las sedes regionales, distritales o provinciales de la Procuraduría. Telefónicamente. Marque al (1) 5878750 Opción 3 o llame a la Procuraduría Regional o Provincial más cercana. En cualquier caso, es muy útil concretar la(s) conducta(s) y las circunstancias de tiempo, modo y lugar, objeto de la queja, para facilitar a la Entidad el trámite correspondiente.

## 9. ¿Azi nari wa'mə neyka sí gunə ɛnkəŋgaki nəkənanəno?

“Servidores públicos” nánəya konduktə wamú azəneyka prokuraduría gunə kəŋka awkweykri, emi za'kəmikachokuməyeyka ey gunti gunə ɛnkəŋgakwi nanəya ni. Sitiw web [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) link portal prokuraduría nəna'ba ey awiri “quejas y/o denuncias” sinə inuga'ba, aya'ba mazey datu inkiwesamə sikuma əweyka. Emey nari konduktə awanú nánəya iazatanən achuyeyka kərə a'si kwa “Centro de Atención al Público-CAP Bogotá kwa ayasin bisinən re'nukən nuga, región zanən nugay manənka nari gunə ɛnkənkəŋgakən wina awi. Terefunusindi al (1) 5878750 opsi3n 3 na'ba zakəkari kwa prokuraduría regional ingumən məchey neyka kəkanəkweygi . Eymey nari, konduktə kərə, ínəba'azi nəna'ba, bekə zari zoyaneykari zakən gəgə igwasi, bemey gunə ɛnkəŋgakəyeyka í nan ɛn “entidad” isanəgwenəyari dugwi kawi mikreginanu nánəko.





## 10. ¿Cómo puedo presentar una petición ante la Procuraduría?

Para solicitar la intervención de la Entidad en un asunto de interés público, puede hacerlo verbalmente o por escrito en Bogotá, radicando su petición en el Centro de Atención al Público CAP, en la Carrera 5 No. 15-60 o en el resto del país, consultando los puntos de atención en la [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co). Igualmente al correo electrónico [quejas@procuraduria.gov.co](mailto:quejas@procuraduria.gov.co), o en la Sede Virtual de la web institucional o telefónicamente a la línea gratuita nacional 01 8000940808, línea reducida local 142 o línea directa Bogotá 5878750.

Su petición debe indicar claramente el objeto de la solicitud y la dependencia a la que va dirigida. Recuerde que la petición se puede solicitar sea para prevenir un hecho que puede afectar el interés público o para solicitar una intervención de la Procuraduría en asuntos que pone en riesgo el patrimonio público, la garantía y derechos fundamentales o la defensa del orden jurídico.

### 10. ¿Azi kawi prokuraduría ʰnkʰzasisʰko?

Səmə nazey kərigəŋchona awəməʰjunəyeyka “Entidad nəgumə nansa unandi achuyeykari, manəŋka anənkiasay kwa paperi aʰkumana Bogotá ʰnkiwəsəkwey nánəya ni. ʰnkʰzasisəyari “centro de Atención al Público” firma ʰndekəŋikəŋ gwasi, ayari “carrera 5 No. 15-60 kwa Kolombia be neki [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) nənaʰba . Emeygwi nari koreo [quejas@procuraduria.gov.co](mailto:quejas@procuraduria.gov.co) kwa titusion zə - web – se “sede virtual - se kwa terefunu izasanamə kauʰ nanəyeykaseʰ 01 8000 940808 zənekə rimaseykwey nanə yeykaseʰ , məchey naseʰ 142 kwa Bogotá riʰta nanəyeykaseʰ 5878750 . Nəkəsasisəyari inəsi nəndi kəra anísiza ni inə bisinəseʰ gaʰsəndi powru wichamə təgasamə nánəya sí zəŋ nánəyaki , retisuʰ nánəkwa ni , kwa chənəna tana neyka zweykwey nánəya si reʰzaguməŋansamə kawa neyka sí .





## ¿Qué es y cómo tramito mi certificado de antecedentes?

Este certificado brinda información sobre sanciones disciplinarias, penales e inhabilidades derivadas de irregularidades en el desarrollo de funciones públicas. El certificado ordinario contiene las anotaciones de las providencias ejecutoriadas en los últimos cinco (5) años, aun cuando su duración sea inferior a ese período, las automáticas que señale la ley, y en todo caso, aquellas que se encuentren vigentes al momento de generarse el certificado, aunque hayan transcurrido más de cinco (5) años desde la ejecutoria del fallo. Para tal fin el interesado puede dirigirse al Centro de Atención al Público de las Procuradurías Regionales o Provinciales más cercanas o puede ingresar al sitio web: [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) y seguir los pasos siguientes:

- a) Acceder al botón o link de ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS, que se encuentra en la parte superior derecha de la misma, dando clic en dicho botón.
- b) El sistema abre la ventana de opciones de consulta del certificado de antecedentes.
- c) Señalar el tipo de certificado: especial u ordinario, mediante la activación del botón de acuerdo a las necesidades del interesado.
- d) Activar el link GENERAR EL CERTIFICADO o SALIR, de acuerdo a sus necesidades.
- e) El sistema automáticamente muestra un cuadro de diálogo, donde presenta tres (3) opciones: ABRIR, GUARDAR, CANCELAR. El ciudadano debe seleccionar una de ellas.

Si selecciona ABRIR el sistema muestra el certificado de antecedentes en formato pdf, que podrá imprimir el interesado en papel blanco.

La Procuraduría General de la Nación garantiza de manera gratuita la disponibilidad permanente de la información electrónica sobre certificación de antecedentes disciplinarios para ser consultados y/o impresos.







## Texto Institucional

SI ES LA PRIMERA VEZ QUE LO SOLICITA O EL NÚMERO DEL DOCUMENTO NO APARECE REGISTRADO

Acérquese al Centro de Atención al Público en Bogotá o las Procuradurías que están en la capital de Departamento con su cédula original, pasaporte, NIT de la empresa ó cédula de extranjería, y una copia simple. Una vez usted sea registrado ya podrá pedir los antecedentes a través de la página web de la Procuraduría.

SI LO REQUIERE EN ORIGINAL O PARA UN TRÁMITE EN EL EXTERIOR

Deberá ser solicitado directamente por el interesado, con el respectivo documento de identidad, en el Centro de Atención al Público (CAP) ubicado en la ciudad de Bogotá Cra. 5 N° 15-60 Torre B; en cualquier caso, el apostillaje del certificado será a cargo del interesado.

Y SI EL CERTIFICADO ES PARA UNA PERSONA JURÍDICA

Presentar el Certificado de Cámara y Comercio y, en el caso de empresas extranjeras, el respectivo registro de la misma en la Cámara de Comercio en los términos de ley correspondientes.

En caso de correcciones de nombres, apellidos o número de documento, el interesado deberá previamente solicitar a la Registraduría Nacional del Estado Civil una certificación donde aparezcan los datos actualizados. Cuando la corrección corresponda a la razón social de empresas u organizaciones sin ánimo de lucro, el interesado deberá previamente solicitar a la Cámara de Comercio local, certificado de existencia y representación legal donde aparezca NIT y razón social actualizados.





## **¿nənzey antesedenti zəsertificadu inə nánəya no ey awiri kaw ə ɛnkəre'gukamə kawa no?**

Emə sertiɕadu nanəyari nikamə pinnazey nənə wawə nikəya diwún diwún kənhasoti ga'gónəga ni . Sertiɕadu ordinarw nə neykari kənhasoti wingikwən nuga “providencias ejecutoriales” asewa kəgi takin zwein nuga nəneyka gəgə wésəya , gwaməsákə nə gəgə igwasi, gwaməsakənə abiti kwən nuga ne nanənke . Gunamə əya azi no azəneykari “Centro de Atención al Público de la procuraduría regionales” igumən məchey kizəna'ba kwa nanu'n əndi sitiw web – se' [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) na,ba ey unaju eméy nukamə kawa ni :

a) ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS” zəlɛnkse' kwa zəbotonse' dúrigən azurən kiay chorir, botonse' klik awi .

zəbotonse chonamə.

b) Sistema zəwentanase'ri sertiɕadu zəantesedentise' “opciones” diwún diwún kənanəya'ba ɛnkəzasisəkwey nánəya ni.

c) Sertiɕadu juna gəgə igwa awkwa: “especial kwa ordinario” ɛnkəzasisəyase' chəwi kənigeyka tá botunse' ipusamə kawa ni.

d) SERTIFIKADU KWASAMƏ zəlɛnk ipusamə kwa a'chonamə, ɛnkəzasisəyase' chəwi kənigeyka tá.

e) Inəgwi , sistemari kwadru gəgə - wésəya kuməsənəya ni, aya'bari (3) juna “opcion” kənəna ni : ABRIR , GUARDAR, CANCELAR , ingwi a'takamə kawa ni . ABRIR kuməsənəndi sistemari antecedente zəsertificadu pdf zəformatuse' mukəchunhasiza ni, ayari kənikəyeykase'ri paperise' anaka chunkwey gunaməse' kənanəngwasi.

Niwipinhúməke zəprocuraduría ingumún a'zənari pinnazey “antecedente disciplinarios” zəsertificadu ey kinki web – se kənanə n gwasi , ayari izasanamə kau' nánəya ni .





## Texto Institucional

### KÛTÛKÛNÛN NÛKÛSISÛN NUKÛNDI KWA DOKUMENTO ZÛNÛMERO NIKU' NÛNDI

“Centro de Atención al Público” Bogotá zoya awkwa , iwa nanu nê ndi prokuraduría ingúmên mæchey zænekê Departamentu zæsentru na'ba sedura mikênari , pasapote NIT empresazey kwa okêrigên zan æ sêdura , aya kopiasin . Nêrinhasa æwa nêna'ba nêngwari prokuraduría zæ -web-se' “Antecedentes” ênkêzasisækwey nánÿya ni .

### ORIGINAL MIKÛJUNÛNÛNDI KWA OKÛRIGÛN ÛNKREMINÛNG-WAZEY

Ehêwi kênigase' nêkin ênkêzasisa ni , dokumentu mikênari , Centro de Atención al Público (CAP) na'ba Bogotá ra. 5 N° 15-60 Torre B; a paw nanÿeykase' zên sertificadu zêapostillaje kow kumiza ni .

### SERTIFICADU “PERSONA JURIDICA” ZEY NÛNDI

“Cámara y Comercio” zêsertificadu ênkiwesamê kawa ni, iwa empresa okêrigên zanê nandi, sertifikadu “Cámara de Comercio” z êregistru gwamisikênê anêkêya'bagwi .

Za'kêregwakênê kwa dokumentu zê azênchênhakênê dure'kê kusa awême'junêndi, registraduría datu bitikumana zêsertifikadu ê nkêsisamê kawa ni. Iwa dure'kusê me'júnÿya empresa kwa organización zagumênansizên æwa, ey méy nêna'bari, “Camara de Comercio local” neykase sertifikadu ênkêsisamê kawiza ni, NIT kê nari a zêkênchósÿyasin bitikikumana nari .





## 11. ¿Y qué otros servicios presta la Procuraduría General de la Nación?

Orientación en caso de DESPLAZAMIENTO FORZADO o cuando no obtenga respuesta a sus quejas por servicios públicos en las entidades correspondientes o en la Superintendencia. Esta orientación la puede solicitar en el Centro de Atención al Ciudadano-CAP, ubicado en la cra. 5ª N°.15-60, torre B. En el resto del país dirjase a las Procuradurías Regionales y Procuradurías Provinciales más cercanas.

Prevención frente a DERECHOS HUMANOS Y ASUNTOS ÉTNICOS, para lo cual se cuenta con grupos de trabajo especializados en la atención a población desplazada, justicia transicional, atención a víctimas y testigos, asuntos étnicos, afrocolombianas y minorías sexuales, carcelarios y penitenciaros, y seguimiento a medidas impuestas por instancias internacionales. Para comunicarse puede llamar al teléfono (1) 5878750 Ext. 11502.

CENTRO DE NOTIFICACIONES: Ubicado en la Cra. 5 No. 15-60 Piso 1°, en este Centro se comunican las decisiones proferidas en los procesos disciplinarios que adelantan las Procuradurías Delegadas y se reciben los recursos que se interponen en el desarrollo de los mismos. A nivel regional estos servicios son ofrecidos por los secretarios de las Procuradurías Regionales y las Procuradurías Provinciales.

SUPERVIGILANCIA DEL DERECHO DE PETICIÓN: La Procuraduría Auxiliar de Asuntos Constitucionales tiene a su cargo la supervigilancia del derecho de petición, el cual es considerado como un derecho fundamental del ciudadano para solicitar información, elevar consultas o presentar quejas ante las entidades y que es amparado por el art.23 de la Constitución.

TÉRMINOS PARA DAR RESPUESTA: Cuando se vencen los términos para dar respuesta y no es justificable el retardo, el ciudadano puede acudir a la Procuraduría y dar a conocer su caso, para ello debe considerar que por regla general las autoridades tienen para dar respuesta a solicitudes con





## Texto Institucional

derecho de petición los siguientes términos: Hasta 15 días para contestar quejas, reclamos y manifestaciones; hasta 10 días para contestar peticiones de información y hasta 30 días para contestar consultas.

**CONCILIACIÓN:** La Procuraduría General de la Nación ofrece dos grandes servicios en esta área: cuando los conflictos se dan entre particulares y cuando se generan con el Estado.

**CONCILIACIÓN ENTRE PARTICULARES:** Se activa cuando existen conflictos sobre temas civiles, comerciales o de familia correspondientes a la justicia ordinaria, y que son susceptibles de conciliación, transacción y desistimiento, bajo el marco de la Ley 640 de 2001. Esta clase de conciliación se realiza en el Centro de Conciliación al que se puede acudir con o sin apoderado. Para acceder a este servicio diríjase en Bogotá a la sede principal Cra. 5 No. 15-80 torre A, Piso 17 o comuníquese con el (091) 5878750 extensiones 11702 – 11716 - 11736, fax: 342 5505. La conciliación es un requisito previsto dentro de los procesos ordinarios o abreviados entre particulares, pero no es exigido por la Ley en estos casos: cuando se manifieste bajo juramento que se ignora el domicilio, lugar de habitación o de trabajo del demandado, o que este se encuentra ausente y no se conoce su paradero; cuando el proceso que eventualmente haya de tramitarse admita medidas cautelares y se presente su declaración; cuando se trate de procesos distintos a los ordinarios y a los abreviados; cuando el proceso sea de pertenencia y de restitución de inmueble arrendado.

**CONCILIACIÓN ENTRE PARTICULARES Y EL ESTADO:** Esta conciliación es obligatoria y requiere de apoderado. Se activa cuando un particular o una entidad pública o privada, considere que se ha dado un detrimento en su patrimonio por causa de la expedición de un acto administrativo particular o de la ocurrencia de un daño antijurídico derivado de la celebración, ejecución, terminación o liquidación de un contrato estatal o como consecuencia de un hecho, una omisión o una operación administrativa de un determinado organismo del Estado o de un particular que ejerce funciones públicas.



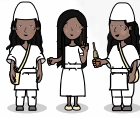


Esta conciliación se genera antes de entablar la demanda, porque es un mecanismo alternativo de solución de conflictos que puede favorecer la iniciación de procesos jurídicos complejos y de largo tiempo; para activarse requiere de apoderado y de la presentación de pruebas.

En la ciudad de Bogotá, todas las solicitudes de conciliación, incluyendo las que son ante el Consejo de Estado, se deben radicar en la Unidad Coordinadora de Procuradurías Judiciales Administrativas de la Procuraduría General de la Nación. En el resto del país, las solicitudes se presentarán en la sede de los despachos de los procuradores judiciales para asuntos administrativos o agentes del Ministerio Público asignados para adelantar las conciliaciones. Para ello pregunte en la Procuraduría Regional o Provincial más cercana o a la Delegada para la Conciliación Administrativa (1)5878750 Ext. 12001, 12004.

Para profundizar sobre la CONCILIACIÓN ADMINISTRATIVA puede acceder a la página web de la PGN, entrar al portal, activar en la barra superior “Delegadas”, buscar Conciliación Administrativa y abrir lo relacionado con Instrumentos de Información donde encontrará la Guía “Conciliar antes de demandar”.





# Texto Institucional

11. ¿Ey awiri inə eygwi re'zagumənsəkwa prokuraduriase kə nə na no?

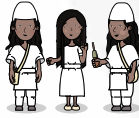
\*Jwejwe nari awitərənəyeyka kərə a'kusi , kwa gunə ənkəngakəya kwa a'kukumu' nari zoya'ba "Servicios Públicos" nənə'ba "Entidad" winnanəyeyka kwa "Superintendencia" na'ba . Ema ga'kənaməri "Centro de Atención al Ciudadano" – CAP ra. 5ª N°.15-60, torre B. Nənəyeyki ənkəzasisəkwey nánəya ni. Ey awiri zənəkə "procuraduría regionales y procuraduría provinciales" məchey zanən nukəya'ba .

\*DERECHO HUMANO ey awiri ikə juna zəgwáməkənə nənə'ba, ey mazeyri jwejwe nari a'gakumey zoyanazi re'riwiana aya chwə ya ey na ni , kənhazoti a'gikwəya , kizənnə achwigwi tetigu neyka nənən , ikə winnanən nugeyka , afru jina "miniría sexuales" winnán əya , kənsə a'gekuya , okərigən pari seyananən nuga sakəkánəka terəfunu (1) 5870750 Ext. 11502 nánəya ni .

\* CENTRO DE NOTIFICACIONES: Cra. 5 No. 15-60 Piso 1° na'ba. Emi sentru nənə'bari wamə nisi zoya krigagukən nuga Prokuraduría a'gaguna ey awiri recursu rigagukəya achwəyən . Region zənayri Prokuraduría zəsecretariose' argikwən nuga ey awiri Prokuraduría Prowinsiales neykase'.

**GUĞU RE'MISAMU NEYKA ZUGÚNUKUNU:** guğə re'misamə neyka zəgúnəkənə anəkəchona ey əweki eyméy nənəme' jwən rigawənin riwánəkwi niku' nanəndi, Kuma'pinré'gənə Prokuraduría gunə ənkəngakəkwi kənəna ni, chwəi kənigeyka zakuwəsi, ey mi nənə'bari sakuku winnanən nuga jinari gunə ənkəngəga zəgwáməkənə guğə re'misamə neykari gugin kremikwən nuga na ni: 15 jwia gunə ənkənhagakəyeykazi, ənkəzasisamə kwa ənkiasayamə neykazi guğə re'misamə kawa ni; ga'nijwíkənə ənkəzásisa neykaziri 10 jwia guğə re'misamə neyka winəkənikwəya ni, ey awiri 30 jwia Konsurta neykaziri guğə re'misamə winəkənikwəya ni.





\*DU ʘNKʘNIKAMʘ : emi na'bari niwipinhúmæke zəprokuraduría mowga juna re'zagumənanəsəkwa aswi nánəya kənəna ni : gunamə na'ba bunigəmə nisi zoyeyka ey awiri kuma'pire'tanasin bunigəmə nigeyka.

GUNAMʘ NA'BA DU ʘNKʘNIKAMʘ NANʘYEYKA : Ema əkitekumə yari gunamə gunti na'ba bunigəmə re'rikəsəyanke , kwa familia na'ba, du ʘnkənikamə kawa neyka , kwa ʘndekusamə gwamə sákənə 640, 2001 kəgise' zanə a'gugənkətá . Du ʘnkənisi zoyeykari "Centro de Conciliación" ayekə , eyməke minhagúkəya uzoyamə kau' nanəya ni . Ema si mingumənanankuməkware Bogotá sede principal Cra. 5 No. 15-80 torre A , piso 17 zoyamə kawa ni, kwa nanu' nəndi (091) 5878750 – 11 702 – 11 716 – 11 736 , sininukun nuga'ba zakəkánəkwey nisiza ni , iwa fax: 342 5505 nase' . Gunamə na'ba du ʘnkənikaməri "proceso ordinario" nase' isanúga nani , ey əweki eyméy na'ba ema gwaməsákə nə neykase zasisu' nánəyari eyméy na'ba nənə ni : gunə iagəga awraka kəjwakumu' , be nikamə kənəna ni izanu' , kwa chuzanu' na'ba be ni neki izanu na'ba ; prosesu neyka mənú kregukəkwi kawi gunə ʘ nkəngakəyin ; "proceso ordinario" kwa abreviado nanu' nari diwən rirə'gukəkwi niga'ba ; inə "arendando" ukumana anənkəmisi awamə kawa sí.

GUNAMʘ KUMA'PIRE'YASIN DU ʘNKʘNIKAMʘ KAWA NEYKA: Emari ʘnchunhamə kawa , ey awiri representantesin achunzənhasamə kawa na ni . Ema itokuməyeykari gunamə kwa "entidad pública o privada" neyka pinna zəjwikənkakətə zí' agázəkwi niga'ba gunám əse' kwa kontratu gugin rigaguku' nari zoyanin, nikamə krigagukə yin , kəwikuməyin , kwa kuma'pire'tana zəentidá gugin nikamə kuzwey nənə nənə'ba . Ema ʘnkərimasay du ʘnkənikəkweykari gunə ʘnkəngaku' kinki nánəya ni, ayari bunigəmə ʘntaménəya zəyamienta na ní , ey əweki kənhasoti ʘnpesi zəngwi awiza ni peykə kanisi ; ema zoriza neykari representantesin nari ey awiri gunə kəngakəya zəprueba mikənari nənəmə kawa ni .







## Texto — Institucional

Bogotá , du ʔnkanika juna sí ʔnkʔzasíkumʔn , kuma'pire'tana zʔ konseju neykasin nenʔn, nanʔyeykari “Procuraduría Judiciales Administrativas de la procuraduría General de la Nación zʔunidad coordinadora, nʔna'ba gunʔ ʔnkʔngákʔyari ʔnkichosamʔ kawa ni. Kolonbia zʔnʔkʔri du ʔnkʔnikamʔ ʔnkʔzasikumʔyari prokuradores kʔnhasoti argikwʔya sede winkizanʔn nugin uzoyamʔ kawa ni, eyméy gwi nari Ministerio Público zʔajente winnanʔn nuga du ʔnkʔnikamʔ neyka argikwʔya . Eméy ʔwa'bari “Procuraduría Regional kwa Provincial” igumún mʔchey nʔnasikʔ , kwa Conciliación Administrativa neyka zʔderegadu nanʔyeyka (1) 5878750 Ext.12001, 12004 na'ba ʔnkʔzasísʔkwa ni.

CONCILIACIÓN ADMINISTRATIVA sí ingumún kʔrá re'kusamʔ neykari PGN zʔ - web-se' chonʔkwi narizani , portalse' chona awiri, “delegados” ya'ba ipusamʔ kawa ni, aya'bari Conciliación Administrativa kumʔseri ganijwíkʔnʔ zʔinrumentu na'ba aunʔ ʔnkʔngakukingwi du ʔnkʔnikamʔ neyka zʔgía kʔnʔna ní, aya'bari .





## **12. ¿SI DESEO PROFUNDIZAR ACERCA DE LA PROCURADURÍA, A DÓNDE PUEDO DIRIGIRME?**

A la Biblioteca Florentino González, ubicada en la carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 3, en sus horarios de lunes a viernes de 8 a.m. a 12 m. y de 1 a 5 p.m.

Al Grupo de Relatoría, ubicado en la carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 2, donde puede consultar información jurídica, así como las principales decisiones y conceptos de la Entidad en los temas relacionados con su función. O consultar en la página web de la Procuraduría [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) activar el link Portal de la Procuraduría y buscar en la barra superior Relatoría.

Al Instituto de Estudios del Ministerio Público-IEMP El IEMP se encarga de realizar Capacitaciones e investigaciones académicas en temas relacionados con las funciones misionales del Ministerio Público. Usted puede consultar las capacitaciones y publicaciones ofrecidas en el 5878750 Ext. 11621, 11623, 11645 y en la página web de la Procuraduría en el enlace Instituto de Estudios del Ministerio Público.





## 12. ¿PROCURADURÍA SI INGUMƏN ӨNKRIĞƏN CHONƏN NA'JUNƏNDI BEKƏ ZOYAMƏ NƏKAWA NƏNNO?

Florentino González zəbibliotekase' , ɣyari carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 3 nugekə , rune,wierne ichona 8 mərogwi 12 jwiku ey awiri 1- 5 sinkə ichona ora kənanən nuga ni.

Relatoría zəgrupuse' , ɣyari carrera 5 N° 15-60, Torre B, Piso 2 nugekə , aya'bari kənasoti zəga'kənamə əkəkəzasikwi nánəya ni . Eméy nari aya sí krigagəchori ga'kənamə agawi entidase' zwein núkəya nani. Emeygwi narí prokuraduría zə -web – se' [www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co) na'ba prokuraduría zəportalse' link igusa awiri “Relatoría” zarinuga barra atakamə kawa ni.

Ministerio Público zəinstituto Estudiw niga-IEMP El IEMP , sikə, ɣyari riwiamə inə seynanamə neyka Ministerio Público nikamə umən winək ɣwakən nugasí nánəya juna sí . Riwiwkwa sí əkəkəzasizəkwey mikə nariza ni gəgə əkkuwəkumey zwein nukəyeykari 5878750 Ext. 11621, 11623, 1164 . Ey awiri prokuraduría zə - web – se Ministerio Público zəinstituto Estudio niga zəenlasese'.







**PROCURADURÍA**  
GENERAL DE LA NACIÓN



**PROCURADURIA**  
GENERAL DE LA NACIÓN

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación  
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la  
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

[grupotransparencia@procuraduria.gov.co](mailto:grupotransparencia@procuraduria.gov.co)

[www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co)

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.



**PROCURADURIA  
GENERAL DE LA NACION**

**Información de Contacto:**

Procuraduría General de la Nación  
Grupo de Transparencia y del Derecho de Acceso a la  
Información Pública

PBX: (1) 587 8750, extensiones: 12023 a 12034

[grupotransparencia@procuraduria.gov.co](mailto:grupotransparencia@procuraduria.gov.co)

[www.procuraduria.gov.co](http://www.procuraduria.gov.co)

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.

